

# 新型冠狀病毒(COVID-19) 疫苗須知



2021年4月22日

## 新型冠狀病毒疫苗如何發揮作用？

疫苗幫助人體識別並對抗可能導致嚴重疾病的細菌和病毒。

疫苗是一種不會引起疾病的觸發人體免疫反應的安全方法。它們通過訓練您的身體識別和抵抗特定的細菌和病毒來增強您的免疫系統。

新型冠狀病毒疫苗：

- ✓ 不含有新型冠狀病毒。
- ✓ 您不會因為接種了疫苗而感染該疾病。
- ✓ 新型冠狀病毒疫苗不會改變人體基因或DNA。
- ✓ 不含任何動物、肉類或蛋製品。

## 新型冠狀病毒疫苗是否安全？

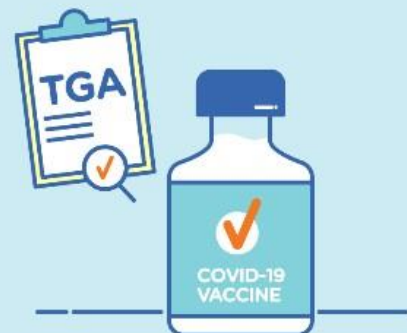
在澳洲，所有的疫苗都要經過仔細的測試，以確保它們是安全的和有效性。

醫藥用品管理局(TGA)的醫學專家會通過仔細查看以下內容來定期檢查所有疫苗：

- 科學研究
- 有關疫苗的信息
- 提供任何副作用的信息

新型冠狀病毒疫苗可預防嚴重疾病和死亡，有助於保護您、您的家人和您的社區。

## COVID-19 vaccines are safe



COVID-19  
VACCINATION



North Richmond Community Health (Wulempuri-Kertheba) stands on the traditional lands of the Wurundjeri people. We pay our respects to the elders, past and present.

@nrchAUS

nrch.com.au

0394189800

Traditional Chinese



north richmond  
community health  
Wulempuri - Kertheba

# 新型冠狀病毒(COVID-19) 疫苗須知



2021年4月22日



Are you eligible?

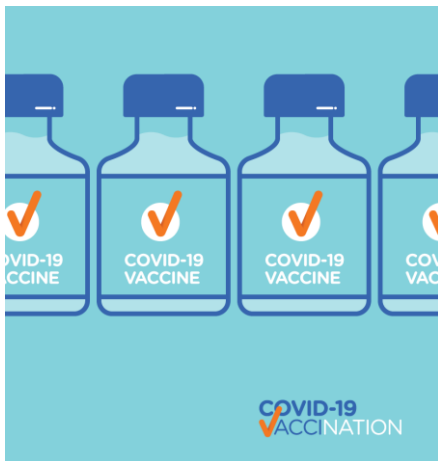
## 誰可以接種新型冠狀病毒疫苗？

在澳大利亞分組接種疫苗，每個人都可以免費接種新型冠狀病毒疫苗。

掃描二維碼或者訪問[www.bit.ly/vaccineeligibilitychecker](http://www.bit.ly/vaccineeligibilitychecker)網站查看您是否有資格接種新型冠狀病毒疫苗。

## 接種該疫苗是強制性的嗎？

不是的，該疫苗不是強制性的。



## 我在哪裡可以接種新型冠狀病毒疫苗？

北里士滿社區健康中心（NRCH）欣然告知大家，我們是經批准提供新型冠狀病毒阿斯利康疫苗（AstraZeneca）接種的一個提供點。

欲了解更多信息，請訪問我們的網站：  
[www.nrch.com.au/coronavirus-covid-19](http://www.nrch.com.au/coronavirus-covid-19)

## 如果我沒有醫保卡怎麼辦？

如果您沒有醫保卡，您可以在呼吸科診所，本州或地區的疫苗接種診所注射疫苗。

掃描二維碼或訪問網站[www.bit.ly/respiratoryclinics](http://www.bit.ly/respiratoryclinics)查看可以獲得新冠疫苗接種的呼吸道診所列表。



List of respiratory  
clinics



North Richmond Community Health (Wulempuri-Kertheba) stands on the traditional lands of the Wurundjeri people. We pay our respects to the elders, past and present.

@nrchAUS

nrch.com.au

0394189800

Traditional Chinese



north richmond  
community health  
Wulempuri - Kertheba

# 新型冠狀病毒(COVID-19) 疫苗須知



2021年4月22日

## COVID-19 vaccines: What to expect



COVID-19  
VACCINATION



COVID-19 vaccine side  
effect checker

## 接種新冠疫苗後預期會發生什麼？

接種任何疫苗後，您可能會出現一輕微的副作用。大多數副作用是輕微的，但在幾天後會消失。

接種新冠疫苗後常見副作用包括：

- 手臂疼痛
- 頭疼
- 低燒
- 肌肉疼痛
- 發冷
- 疲倦，或
- 關節疼痛

如果您最近剛接種了第一劑疫苗，並且出現了自己擔心的副作用，請預約看醫生。

掃描左側二維碼或者訪問網站

[www.bit.ly/covid19vaccinesideeffectchecker](http://www.bit.ly/covid19vaccinesideeffectchecker)，查詢您的副作用

## 大家都在談論的新型冠狀病毒阿斯利康疫苗 (AstraZeneca) 有什麼副作用？

與阿斯利康疫苗有關的一種非常罕見的凝血(血小板減少症血栓形成)病例。

這種罕見的血凝塊發生的風險非常小。



North Richmond Community Health (Wulempuri-Kertheba) stands on the traditional lands of the Wurundjeri people. We pay our respects to the elders, past and present.

@nrchAUS

nrch.com.au

0394189800

Traditional Chinese



north richmond  
community health  
Wulempuri - Kertheba

# 新型冠狀病毒(COVID-19) 疫苗須知



2021年4月22日

## 阿斯利康疫苗 (AstraZeneca) 安全嗎?

是的。該疫苗安全有效，益處超過任何可能的風險。

澳大利亞免疫技術諮詢小組(ATAGI)建議，阿斯利康疫苗對50歲及以上人群仍然安全。

## 我預定了第一劑阿斯利康疫苗 (AstraZeneca)，我該怎麼辦?

如果您未滿50歲，建議使用新型冠狀病毒輝瑞 (Pfizer) 疫苗，而不是阿斯利康 (AstraZeneca) 疫苗。

在某些情況下，如果益處大於風險，可能會建議50歲以下的人接種阿斯利康疫苗。請預約和您的醫生討論這個問題。

如果您是50歲或以上，仍建議您使用阿斯利康疫苗。

## 我已經接種了第一劑阿斯利康疫苗 (AstraZeneca)，現在該怎麼辦?

如果您已經接種了第一劑阿斯利康，並且沒有出現嚴重的副作用，您可以接種第二劑。請預約您的診所的第二次接種預約，如果您有任何擔憂，請告訴您的醫生。

## 需要更多信息?

撥打國家冠狀病毒和新型冠狀病毒服務熱線1800 020 090。

掃描右側二維碼或者訪問網站[www.bit.ly/covid19vaccineinfo](http://www.bit.ly/covid19vaccineinfo)以獲得您所用語言的最新信息。



COVID-19 vaccines  
information in your language



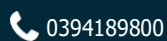
North Richmond Community Health (Wulempuri-Kertheba) stands on the traditional lands of the Wurundjeri people. We pay our respects to their elders, past and present.



@nrchAUS



nrch.com.au



0394189800

Traditional Chinese



north richmond  
community health  
Wulempuri - Kertheba